

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Es gibt

in Amerika 1 Motorfahrzeug  
auf 4 Einwohner!

in der Schweiz 1 Motorfahr-  
zeug auf 44 Einwohner!

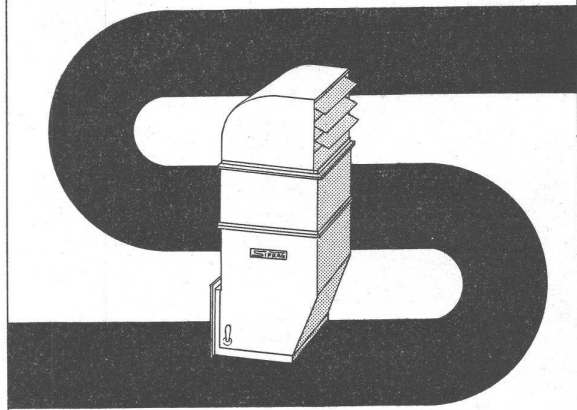
Russland baut jährlich  
1 Million Automobile!

Soll mit aller Gewalt verhindert werden, dass  
auch bei uns jeder Bauer, Arbeiter und Ange-  
stellter mit der Zeit ein eigenes Motorfahrzeug  
anschaffen kann?

Die Antwort erfolgt am 9./10. Februar

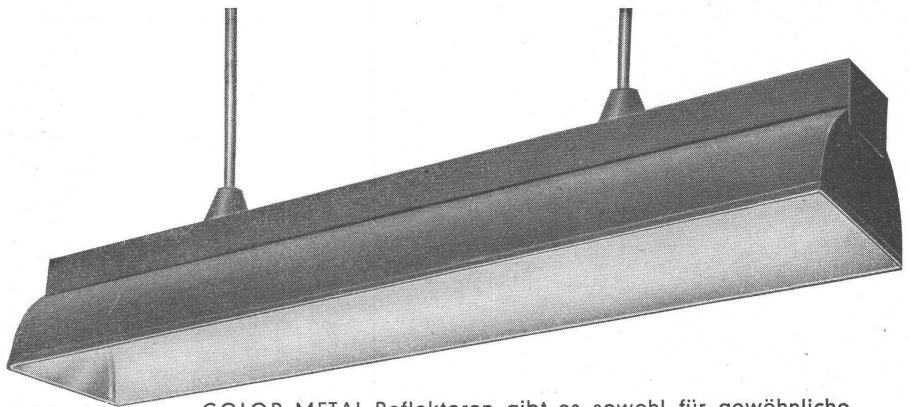
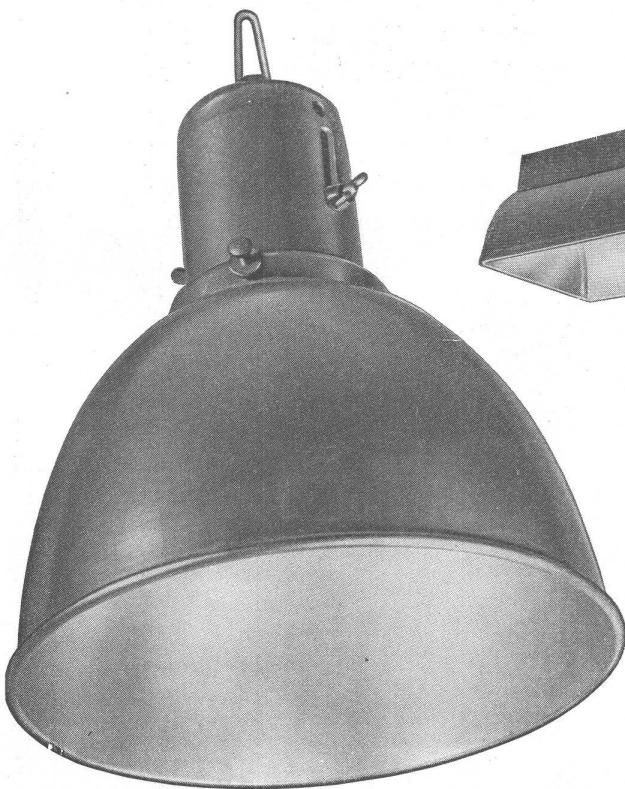
Art. 23 ter **Nein**

JAGGI

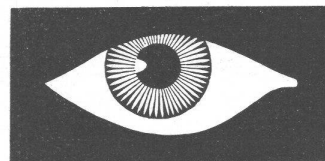


Alle Apparate für Frischluft- und Klimaanlage,  
Luftheizung, Trocknung und Entnebelung werden  
in unsern eigenen Bureaux, Werkstätten und La-  
boratorien konstruiert, fabriziert und geprüft.

Holen Sie bitte auch unsere Offerte ein.

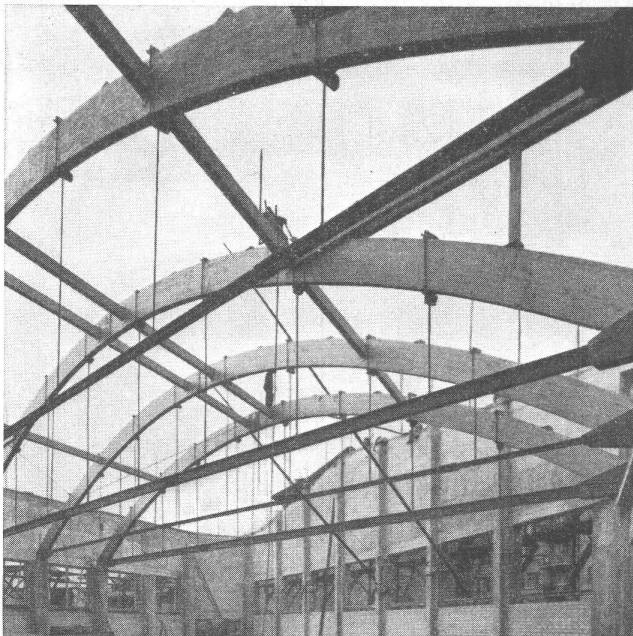


COLOR METAL-Reflektoren gibt es sowohl für gewöhnliche  
Glühlampen als auch für Metaldampflampen und Leuchtstoff-  
röhren. Von der einfachsten bis zur komplizierten Ausführung  
sind sie stets von durchdachter Konstruktion. — Der All-  
gemeinstrahler links ist mit Lichtpunktregulierung versehen  
und eignet sich für die verschiedensten Beleuchtungsaufga-  
ben. — Die Leuchtstoffröhren-Armatur ergibt eine gute Platz-  
beleuchtung bei geringem Stromverbrauch.



## ALUMINIUM LICHT AG / ZÜRICH

SIHLSTRASSE 22 / TELEPHON 25 89 88



Lagerhausbau der Firma Courvoisier & Co., Biel

Projekt: Ing. W. Siegfried, Bern

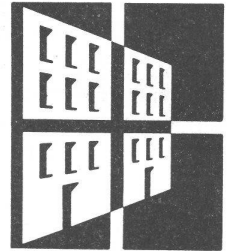
Ausführung: Gribi & Co. AG., Burgdorf

Dreigelenkbinderbogen und Pfetten mit Melocol verleimt und gegen Witterungseinflüsse mit Melocol-Schutzanstrich versehen

# Melocol

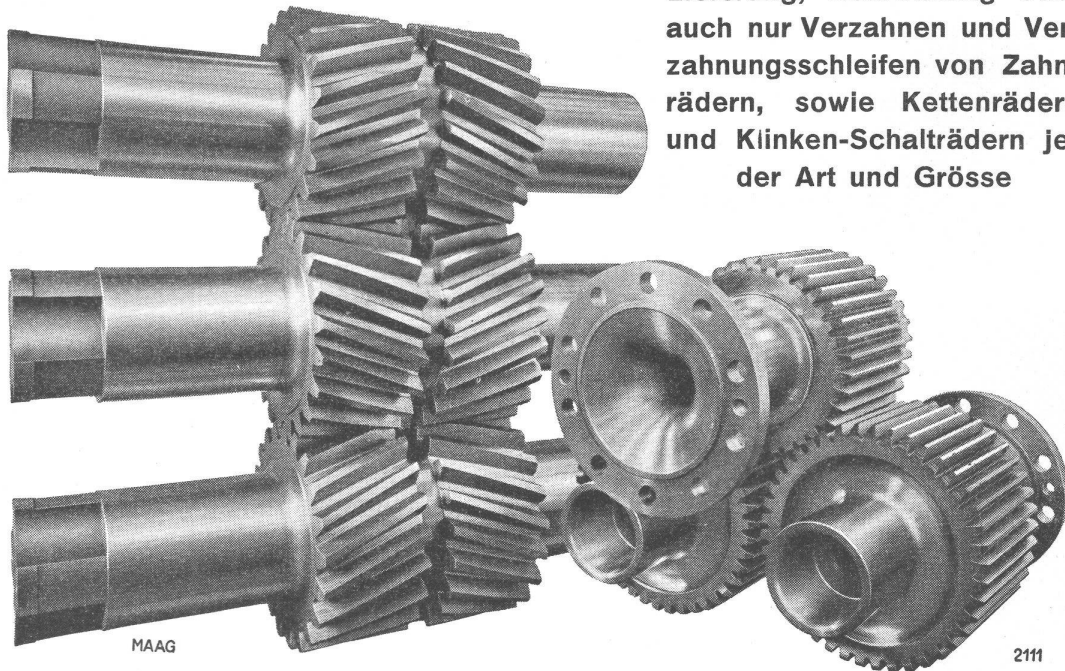
CIBA AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL

# GÖHNER TÜREN + FENSTER



67 NORM-Typen. Verlangen Sie den Spezial-Katalog von Ernst Göhner AG. Zürich

Telephon (051) 24 17 80



MAAG

2111

# MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH

Lieferung, Bearbeitung oder auch nur Verzahnen und Verzahnungsschleifen von Zahnrädern, sowie Kettenrädern und Klinken-Schalträdern jeder Art und Grösse

Mit

## Flüsterpropaganda

konnte man in den Kriegsjahren Erfolge erzielen. Heute aber lassen wir uns nicht mehr durch «Böhlmannen» erschrecken, und am allerwenigsten lassen wir uns unsere eidgenössische Staatsordnung als Hampelmann hinstellen, wie es die Gegner des Verkehrsteilungsgesetzes tun. Sie arbeiten mit Verdächtigungen und säen Misstrauen; wir aber trauen uns noch zu, jederzeit wieder selber vor die Haustür zu treten und nachzusehen, was es gibt. Für heute wollen wir, wie auf jedem Bauplatz und in jedem Werk

## Ordnung und planmässige Arbeit

auch im Verkehrswesen des Schweizerlandes. Das sind die ersten Voraussetzungen für die gedeihliche Entwicklung von Bahn und Auto. Darum

**Art. 23ter JA**

Ingenieure aller Parteien

# Schlieren

## Aufzüge

- modern
- zuverlässig
- ruhig
- betriebssicher
- leistungsfähig

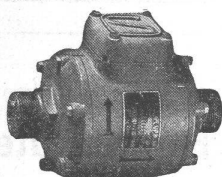
Wir beraten Sie gerne

**Schweiz. Wagons- und Aufzügefabrik A.-G.**  
**Schlieren-Zürich**

Tel. 91 74 11

## MOBILA

die ideale stopfbüchsenlose  
Umwälzpumpe für Zentralheizungen



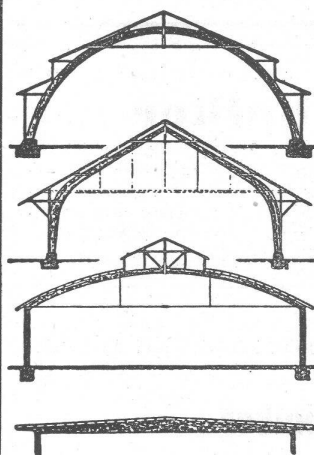
### Kleintransformatoren

in fachmännischer Ausführung



**E. Lapp & Co., Zürich 2**

Transformatoren, Mobilapumpen  
Seestrasse 417 Tel. 45 22 33



## B. ZÖLLIG SÖHNE Holz- Konstruktionen ARBON

Spezialität:

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

# TURBINES HYDRAULIQUES

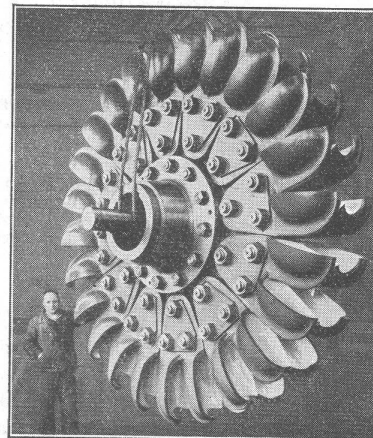
POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS

**MODERNISATION  
DE TOUTE INSTALLATION  
HYDRO-ÉLECTRIQUE  
ANCIENNE**

ROUE D'UN GROUPE  
DE 60 000 CH  
CHUTE 640 MÈTRES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE

# CHARMILLES



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 23 54 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 31 **Heizungs- u. Sanitärtechniker.** Zentralschweiz. S. 19. Jan.  
 111 **Elektroingenieur** (Hochschule) Entwicklungsarb. der Ultra-Kurzwellen, der Frequenz-Modul. Westschweiz.  
 113 **Maschinentechniker** für Projekt u. Ausführungspl. von Kälteanl. Zürich.  
 115 **Dipl. Maschineningenieur** (ETH od. EIL) mit Praxis. 25–30 Jahre. Deutsch, französisch, möglichst englisch, für Behandlung allg. techn. Probleme. Westschw. Franz. erwünscht. Westschweiz.  
 117 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis als Konstr. von Spezialmaschinen. Franz. erwünscht. Westschweiz.  
 119 **Maschinentechniker** mit Praxis in Konstr. von Kessel u. Apparaten. Baldigst. Ostschweiz.  
 121 **Dipl. Maschineningenieur** mit Werkstatt- u. Betriebspraxis (Transportanl. Pressluftmasch.). Offizier. Sofort. Eidg. Amt.  
 123 **Maschinentechniker** mit Praxis im Kessel- u. App.-Bau. Baldigst. Zentralschw.  
 125 **Maschinentechniker** für Konstr. von Textilmaschinen. Zentralschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 210 **Hochbautechniker** für Büro. Baldigst. Zentralschweiz.  
 212 **Hochbautechniker** für Proj. u. Ausführ.-Pläne. Raschmöglichst. Ostschweiz.

- 214 **Hochbautechniker-Bauführer** für Subm.-Unterl., Ausfüh.- u. Detailpl. Zürich.  
 216 **Hochbautechniker** (Technikum) Baubüro einer Masch.-Fabr. Baldigst. Ostschw.  
 218 **Hochbautechniker-Bauführer** (Technikum). Innerschweiz.  
 220 **Hochbautechniker** für Ausfüh.-Pl. u. Kostenvoransch. Sofort. Zentralschweiz.  
 226 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Sofort. Zürich.  
 228 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Baldigst. Nähe Zürich.  
 230 **Hochbautechniker** für Büro. Ostschweiz.  
 232 **Dipl. Architekt od. Hochbautechniker** mit Praxis. Französisch erwünscht. Baldigst. Westschweiz.  
 234 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Baldmöglichst. Innerschweiz.  
 236 **Hochbautechniker** spez. für Umbau- u. Innenausbauarb. Baldigst. Nähe Zürich.  
 238 **Bauingenieur**, Statiker, für Eisenkonstr. u. Eisenbetonbauten. Sofort. Ostschw.  
 240 **Hochbautechniker** für Proj. u. Ausführungspläne. Sofort. Zürich.  
 242 **Hochbautechniker** für Büro, ev. Bauplatz. Sofort. Zürich.  
 244 **Hochbautechniker** für Büro ev. Bauführung. Baldigst. Nähe Zürich.  
 246 **Architekt od. Hochbautechniker** für interessante Bauaufgaben. Sofort. Nordwestschweiz.  
 248 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Sofort. Innerschweiz.  
 250 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Baldigst. Nähe Zürich.  
 252 **Dipl. Architekt od. Hochbautechniker** für Büro. Eintr. 1. 3. 46. Ostschweiz.  
 254 **Tiefbautechniker** für Proj. u. Ausführungspläne von Strassen- u. Wasserbau. Eintr. 1. 3. 46. Ostschweiz.  
 258 **Hochbautechniker**, Maschinenschw., mit Kenntn. der franz. Sprache, für Büro, ev. Bauplatz. Sofort. Kt. Wallis.  
 260 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Eintr. 15. 2. od. 1. 3. 46. Ostschweiz.  
 262 **Hochbautechniker** für Ausführungs- u. Detailpl. Baldmöglichst. Zürich.  
 264 **Dipl. Architekt od. Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Sofort. Zürich.  
 266 **Hochbautechniker** mit Praxis in Kostenvoranschlag, Vorausmass, Planbearb. Eintr. 1. 3. 46. Zürich.  
 268 **Bautechniker** mit Erfahr. in Verarb. von Beton, als Werkmeister. 25–30 Jahre. Ostschweiz.

Erfahrener und künstlerisch begabter

**Architekt**

mit Wettbewerbserfolgen und 9 Jahre Büro- und Bauplatzpraxis, sucht als **Heimarbeiten** Entwurfs- und Werkplanausführungen, Erstellen von Kostenvoranschlägen, Submissionen, Abrechnungen, eventuell Bauleitungen, Vorteilhaftes Bedingungen, Anfragen unter Chiffre Z. Z. 9567 an Mosse-Annoncen A. G., Zürich.

Gesucht: Jüngerer, selbständig arbeitender

**Hochbautechniker**

(eventuell Bauzeichner). Eintritt möglichst bald in Architektenbüro im Aargau (Nähe Zofingen-Olten) für Büro und Bauplatz. Offerten mit Ausbildung, Gehalt, Zeugnis, Foto unter Chiffre Z. L. 9557 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht per sofort oder später erfahrener

**Hochbautechniker**

(eventuell Architekt) für Bauführung, Detailpläne und Kostenvoranschläge. Guter Praktiker mit Erfahrung. Bei Eignung Dauerstelle. In Bern. Offerten mit Lohnansprüchen, Bildungsgang und frühestem Antrittstermin unter Chiffre Z. M. 9558 an Mosse-Annoncen A. G., Zürich.

Gesucht zu sofortigem Eintritt auf Architekturbüro im Aargau:

**Bauzeichner-Bautechniker**

zur Bearbeitung von Projekten und Ausführungsplänen.  
 Offerten unter Chiffre Z. C. 9633 an Mosse-Annoncen AG. Zürich.

22-jähriger, gelernter Bau- u. Möbelschreiner, Onkenshüler (Bautechnik) guter Zeichner sucht Stelle als

**Praktikant**

auf Architekturbüro. Zürich od. Winterthur bevorzugt. Offerten unter Chiffre P 1034 W an Publicitas Winterthur.

Gesucht per sofort:

**Hochbautechniker**

oder Zeichner in Architektur-Bureau auf dem Platze Olten.  
 Offerten mit Zeugnissen und Lohnanspruch unter Chiffre 20492 an Publicitas Olten.

On cherche

**Architecte**

capable, pour transformation d'un immeuble en fabrique.

Faire offres sous chiffre P 25120 K à Publicitas Tavannes.

Gesucht ein tüchtiger

**Hochbautechniker  
oder Architekt**

auf gut beschäftigtes Architekturbüro in Solothurn. Flotter Zeichner für Projekte, Ausführungs-, Detailpläne u. Kostenvoranschläge. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten mit Photo, Zeugnissen sowie Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre OFA 3313 S an Orell Füßli-Annoncen Solothurn.

Gesucht in bekanntes Architekturbüro in St. Gallen künstlerisch befähigter

**Architekt od. Hochbautechniker**

für interessante Projektierungen und Planbearbeitungen. Dauerstellung. Selbständige Tätigkeit. Offerten mit Zeugniskopien und handschriftlichem Lebenslauf erbeten unter Chiffre

U 51048 G an Publicitas, St. Gallen.

## Offene Stelle

Bei der Bauabteilung des Kreises II der SBB in Luzern, Sektion für Sicherungsanlagen, ist die Stelle eines

### Elektroingenieurs II. Kl.

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene, technische Hochschulbildung, einige Praxis in einem Unternehmen der elektrischen Industrie. Neben der Muttersprache gute Kenntnisse in den andern Landessprachen.

**Besoldung:** Fr. 510.— bis Fr. 786.— pro Monat, zuzüglich Teuerungszulagen.

**Anmeldung** handschriftlich, unter Angabe des Bildungsganges und des frühestmöglichen Stellenantrittes und unter Beilage von Zeugnisabschriften, bis spätestens 23. Febr. 1946 an die *Kreisdirektion II der SBB in Luzern*.

Gesucht:

### Maschineningenieur Dipl. E. T. H.

als

### Bureau-Chef

für das Konstruktionsbureau einer grösseren Maschinenfabrik.

Verlangt werden längere Konstruktionspraxis auf dem Gebiete des allgemeinen Maschinenbaues und erstklassige Referenzen.

Eingaben mit handschriftlichem Lebenslauf und Ausweis über die bisherige Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre L 6308 Z an **Publicitas, Zürich**.

Gesucht in sehr gut beschäftigtes Architekturbüro (Kt. Bern)

### Architekt oder Bautechniker

Selbständig in Entwurf und Planbearbeitung. Praxis in Bauführung. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellung.

Angebote mit Angabe des Bildungsganges, bisheriger Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühester Eintrittsmöglichkeit unt. Chiffre A 7582 Y an **Publicitas Bern**.

Bureau für Hoch- und Tiefbau sucht auf 1. März geübten

### Bauzeichner

zur Bearbeitung der Hochbauprojekte und bei Zuneigung Einarbeiten in Tiefbauaufgaben geboten. — Ausgedehntes Arbeitsfeld in deutsch-welschem Sprachgebiet. Anfragen, begleitet mit Aufzeichnungen über Bildungsgang und Ausbildungsziel, Saläranspruch, unter Chiffre ZV 9607 an **Mosse-Annoncen A.-G., Zürich**.

## Einwohnergemeinde Grenchen

### Stellen-Ausschreibung

Gemäss Beschluss der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 22. 1. 46 wird bei der Bauverwaltung die Stelle eines

### dipl. Hochbau-Technikers

geschaffen. Verlangt wird neben der beruflichen Ausbildung mehrjährige Praxis, Befähigung zu selbständigem Arbeiten, zuverlässiger Begutachter und Sicherheit im Verkehr mit dem Publikum. Bewerber, die sich über Praxis im Bau- und Quartierplan-Verfahren ausweisen können, werden bevorzugt. (Wahlbehörde: Gemeinderat).

Ferner wird die Stelle eines

### dipl. Tiefbau-Technikers

als Aushilfe zur Besetzung ausgeschrieben. Der Bewerber muss mit raschen präz. Terrainaufnahmen für Projekt-Unterlagen und mit der Ausarbeitung von einfachen Tiefbauprojekten bewandert sein. Kenner des Bebauungs- und Quartierplan-Verfahren erhalten den Vorzug. (Wahlbehörde: Gemeinderat).

Handschriftliche Anmeldungen mit kurzem Lebenslauf, Referenzangaben, Photo und Gehaltsforderungen sind bis zum 20. Februar 1946 mit der Aufschrift «Offerte Hoch- oder Tiefbautechniker» an die Bauverwaltung Grenchen einzureichen. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung zu erfolgen.

Grenchen, den 5. Februar 1946.

Gemeinderats-Kommission Grenchen

Gesucht  
für Architekturbureau  
in St. Gallen

### Architekt oder Hochbautechniker

für Planbearbeitung u. Kostenberechnungen. Offerten mit Zeugnis-kopien. Angaben über Gehaltsansprüche und Stellenantritt unter Chiffre OFA 5088 St. an **Orell Füssli-Annoncen, St. Gallen**.

**BAU-MESSE  
BERN**  
Gurtengasse 3

Unsere ständige Ausstellung bleibt durch Zuwendungen aktueller Baustoffe immer sehenswert

# Nerol

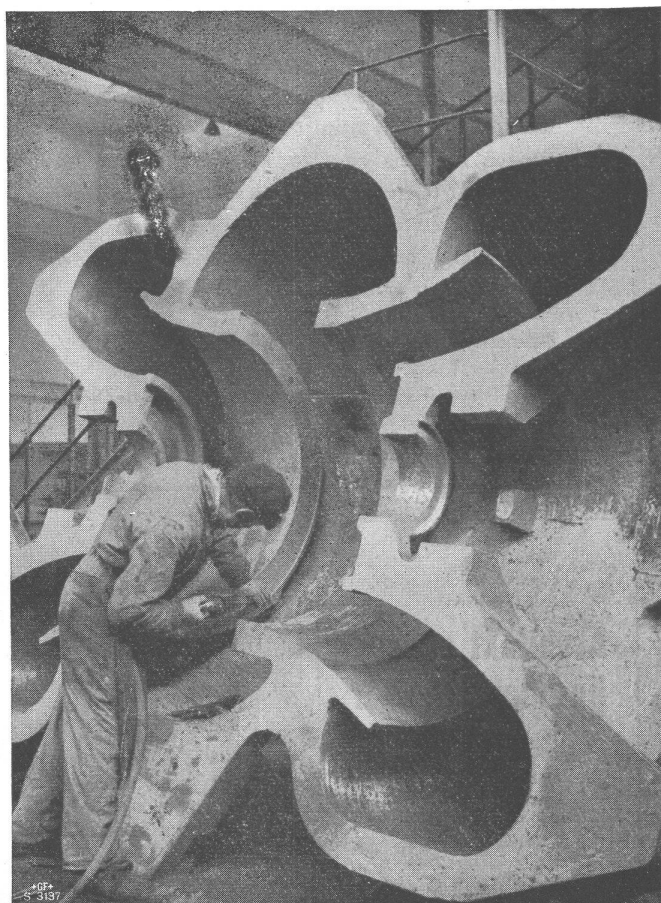
Bituminöser Isolieranstrich gegen Bodensäure, kalt verwendbar, gebrauchsfertig.



Lohse SWB

**MEYNADIER**
**Meynadier & Cie. AG. Zürich**

Vulkanstr.110, Tel. 25 52 57, Bern, Seidenweg 24, Tel. 3 75 39



## +GF+

**Elektro-Stahlguss  
Temperguss, Hartstahl, Grauguss**  
die erprobten Werkstoffe  
für den Maschinenbau und andere Zwecke

**Röhrenverbindungsstücke (Fittings)**  
für Gas-, Wasser-, Luft- und andere Leitungen

**Räder und Bremstrommeln**  
für Omnibusse, Lastwagen, Anhänger, Traktoren,  
Pferdezugwagen, Kleintransportgeräte

**Werkzeugmaschinen  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Kelttereimaschinen**

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telefon (053) 5 30 21 und 5 40 24

P 213